Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 108 (1990)
Heft: 43

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Wettbewerbe

Orientierungsschule Brunnenhof, Düdingen FR

Die Gemeinde Düdingen organisiert in Zusammenarbeit mit dem OS-Gemeindeverband des Sensebezirkes und dem Kanton Freiburg einen Projektwettbewerb für den Umbau/Neubau der Orientierungsschule Brunnenhof Düdingen.

Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten, die im Kanton Freiburg heimatberechtigt sind, oder seit dem 1. Januar 1990 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton haben. Zusätzlich werden 4 bis 5 Büros aus den Nachbarkantonen eingeladen.

Das Wettbewerbsprogramm kann beim Organisator, Joye & Decroux, Rue St. Pierre 2, 1700 Freiburg, ab 15. Oktober eingesehen werden. Anmeldung erfolgt durch Einzahlung eines Depots von 300 Franken an den Organisator. Anmeldeschluss ist der 16. November 1990, 12 Uhr. Die Abgabe der Projekte wurde für den 2. April 1991 festgelegt.

Wohnüberbauung Zelglistrasse in Boswil AG

Die Gebrüder Bernhard und Georges Alpstäg, Immensee SZ/Hergiswil NW veranstalteten einen Projektwettbewerb unter fünf eingeladenen Architekten. Ergebnis:

1. Preis (11 000 Fr.): Delaloye & Partner, Steinhausen

2. Preis (10 000 Fr.): Furter & Eppler, Wohlen; Verfasser: Hans Furter; Mitarbeiter: Thomi Hochstrasser

3. Preis (5000 Fr.): Wyder & Frey, Muri; Entwurf: Andreas Wyder, Benny Frey; Mitarbeiter: Hardy Ketterer, Conni Kuhn, Stephan Christen, Alfons Vock

4. Preis (2000 Fr.): Waser & Achermann, Stans

Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter, die Verfasser der beiden erstrangierten Projekte zu einer Überarbeitung einzuladen. Fachpreisrichter waren Jacques Aeschimann, Olten, Jul Bachmann, Aarau, Erwin Berger, Boswil, Roland Mozzatti, Luzern.

Nuova scuola media di Breganzona TI

Il Municipio di Breganzona ha organizzato un concorso d'architettura secondo l'articolo 6 del Regolamento SIA 152, edizione 1972, per la progettazione della nuova scuola media di Breganzona.

Il concorso era aperto ai professionisti che al momento dell'iscrizione al concorso sono iscritti all'Ordine degli Ingegneri e Architetti del Cantone Ticino (OTIA), ramo architettura, con domicilio fiscale nel Sottoceneri almeno dal 1 gennaio 1990.

1° premio (16 000 fr.): Claudio Negrini, Alvaro Bühring, Lugano

2° premio (14 000 fr.): Carlo Rizzi

3° premio (11 000 fr.): Groh + d'Azzo, Lugano

4° premio (9000 fr.): Bassi, Ricciardo, Lugano

5° premio (7000 fr.): Richina, Sedili

6° premio (3500 fr.): Remo Leuzinger, Lugano

7° premio (2500 fr.): Boila, Volger, Lugano

La giuria raccommanda l'ente banditore di confermare il mandato di esecuzione all'autore del progetto che ha ottenuto il 1° premio

Giuria: Guglielmo Pedrazzini, Breganzona, Carla Salvi-Allegrini, Breganzona, Tita Carloni, arch., Rovio, Fernando Cattaneo, Bellinzona, Gianfrancesco Rossi, arch. Lugano, Orlando Crivelli, Breganzona, Christoph Dermitzel, arch., Lugano.

Rothorn-Panoramarestaurant, Lenzerheide

Die Rothornbahn und Scalottas AG erteilte an mehrere Architekten Studienaufträge für ein neues Panoramarestaurant. Das Expertengremium empfahl der Bauherrschaft, das Projekt von *Roger Diener,* Basel, zur Weiterbearbeitung.

Überbauung in Münchenstein BL

Der Gemeinderat Münchenstein veranstaltete einen öffentlichen Projektwettbewerb für eine Wohn- und Geschäftsüberbauung in Münchenstein.

Es wurden 39 Projekte beurteilt. Acht Entwürfe mussten wegen schwerwiegender Verletzung von Programmbestimmungen von der Preiserteilung ausgeschlossen werden. Ergebnis:

1. Preis (17 000 Fr., mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Beda Küng, Basel; Entwurf: G. Durigan, W. Kläy

2. Preis (10 000 Fr.): Corinne Schweizer, Basel, Jean-Pierre Wymann, Basel

3. Preis (7000 Fr.): Marco Zünd, Basel

4. Preis (5000 Fr.): Hans Rüegg, Basel; Mitarbeiter: Basilius Mösch

5. Preis (1000 Fr.): Lange + Hersche, Olsberg; Mitarbeiter: Hansjörg Deppeler, Hans Hersche, Andreas Lange; Beratung: Peter Bruggmann, Landschaftsarchitekt

1. Ankauf (4000 Fr.): Robert Handschin, Basel

2. Ankauf (1000 Fr.): David Schwartz, Basel

Fachpreisrichter waren Michel Alder, Stefan Bader, René Toffol, Carlo Tognola.

Turnhalle Niederwil AG

Die Gemeinde Niederwil AG veranstaltete einen Projektwettbewerb unter acht eingeladenen Architekten für eine Turnhalle in Niederwil. Ein Teilnehmer hat ohne Mitteilung an den Veranstalter auf die Abgabe eines Projektes verzichtet! Das Preisgericht verurteilte das Verhalten dieses Architekten scharf! Die Teilnehmer mussten zwei Varianten einreichen.

Variante A:

1. Preis (4000 Fr.): Othmar Gassner, Baden-Dättwil; Mitarbeiter: Edwin Blunschi, Thomas Benz

2. Preis (3500 Fr.): Fröhlich + Keller, Brugg

3. Preis (2000 Fr.): Flück + Vock, Ennetbaden; R. Vock, A. Steinegger; Mitarbeiter: M. Zumsteg

Ankauf (2000 Fr.): Arno Beck, Dättwil

Variante B

1. Preis (7500 Fr.): Othmar Gassner, Baden-Dättwil; Mitarbeiter: Edwin Blunschi, Thomas Benz

2. Preis (5000 Fr.): Fröhlich + Keller, Brugg

3. Rang: Flück + Vock, Ennetbaden; R. Vock, A. Steinegger; Mitarbeiter: M. Zumsteg

Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter, den Verfasser des erstrangierten Projektes der Variante B mit der Weiterbearbeitung zu beauftragen. Fachpreisrichter waren Franz Gerber, Baudepartement Aarau, Willy Blattner, Aarau, Viktor Langenegger, Muri.

Mehrzweckgebäude Villigen AG

Der Gemeinderat von Villigen veranstaltete unter fünf Architekten einen Projektwettbewerb für ein Mehrzweckgebäude. Ergebnis:

1. Preis (3500 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Thoma Schneider, Döttingen

2. Preis (2500 Fr.): Markus Häfeli, Döttingen

3. Preis (2000 Fr.): Kaufmann + Schenker, Brugg

4. Preis (1500 Fr.): Metron Architekten AG, Windisch

Fachpreisrichter waren Othmar Gassner, Dättwil, Konrad Oehler, Aarau, Christian Stahel, Windisch, Rudolf Keller, Brugg.

Aménagement du site de Géronde à Sierre VS

Le présent concours était organisé par le Canton du Valais, représenté par son Service des routes nationales, d'entente avec l'Office fédéral des routes et en collaboration avec la Commune de Sierre.

L'objectif du Service des routes nationales est de requalifier l'espace du site de Géronde après le passage de l'autoroute. L'objectif de la Commune de Sierre est de définir le réaménagment du site de Géronde et l'urbanisation du site de Sous-Géronde à partir du projet d'autoroute qui a été arrêté.

Le concours était ouvert à tous les urbanistes, architectes et architectes-paysagistes établis ou domiciliés en Suisse, ainsi qu'aux urbanistes, architectes et architectes-paysagistes suisses établis à l'étranger. Les concurrents étaient libres de s'associer et de former des groupes de travail pluridisciplinaires (architectes, urbanistes, architectes-paysagistes, biologistes, hydrogéologues, etc., suisses ou étrangers).

39 projets ont été remis dans les délais exigés. Résultats:

1er prix (55 000 Fr.): Ueli Brauen, Lausanne

2e prix (50 000 Fr.): Paolo Bürgi, architecte-paysagiste, Camorino; collaborateurs: Béatrice Krehl, Roberto Stalder

3e prix (25 000 Fr.): Roland Vassaux, Branson, Christian Ravaz, Champlan, Jean-Lux Torrent, Grône, Bureau Balet et Ravaz, Grimisuat

4e prix (22 000 Fr.): M.J. Koole, Bâle, C. Tashima, F. Rütimeyer, économiste, E. Veszprémi, B. Science

5e prix (20 000 Fr.): Félix Kuhn, Barcelone, Manuel Scholl, Andreas Stöcklin, Félix Wettstein

6e prix (18 000 Fr.): Anne-France Aguet, Mex VD

7e prix (15 000 Fr.): Michel Zufferey SA, Sierre; Nicolas Pham, Stéphane Rudaz, Ariane Widmer

Sur la base du règlement et programme du concours, le jury recommande, à la majorité, au maître de l'ouvrage, le Service des routes nationales, de donner un mandat pour la poursuite des études, dans les sens d'un avant-projet et d'une vérification de la faisabilité aux auteurs des deux premiers projets classés. Il propose un montant de 20 000 Fr. pour chacune de ses études complémentaires et désigne une délégation du jury, composé de MM. *Bernard Attinger, Eraldo Consolascio, Jimmy Delaloye* et *Serge Sierro* pour suivre ces études en tant que groupe d'experts.

Jury: Bernard Attinger, architecte cantonal, Sion; Stéphane Balmer, conseiller communal, Sierre; Eraldo Consolascio, architecte, Zurich; Jimmy Delaloye, chef du Service des routes nationales, Sion; Pierre Feddersen, architecte-urbaniste, Zurich; Jacques Herzog, architecte, Bâle; Bernard Lassus, architecte-paysagiste, Paris; Serge Sierro, président de la Commune de Sierre; membres-suppléants: Paul Berthod, ingénieur de la ville de Sierre; Jean-Daniel Crettaz, architecte de la ville de Sierre; Pierre-Alain Croset, architecte, Milan; Stefan Rotzler, architecte-paysagiste, Zurich; Pascal Ruedin, historien d'art, Sierre; Bernard Schwery, ingénieur, Service des routes nationales, Sion; experts: Walter Indermitte, architecte, Service des bâtiments du canton du Valais, Sion; Romaine Perraudin, biologiste, Sion; Willy Schuler, ingénieur des ponts, Office fédéral des routes, Berne.

Bibliothèque d'Alexandrie

Une exposition présentant le projet lauréat, les trente-quatre projets mentionnés et cités, et les projets soumis lors du concours pour la Bibliotheca Alexandrina, sera ouverte au public, au Siège de l'UNESCO à Paris, du 5 au 16 novembre 1990.

Conçue comme une bibliothèque, dont la structure et les espaces sont inspirés, l'exposition permettra la compilation du fonds documentaire très riche que constitue ce concours international d'architecture.

Un livre catalogue sera disponible dès l'ouverture de l'exposition. L'ouvrage, d'environ 250 pages, bilingue (français/anglais), coédité par l'UNESCO et l'éditeur italien «Carte Segrete», est conçu par Franco Zagari, architecte, membre du jury du concours. Il comporte: le projet lauréat, les projets mentionnées et cités par le jury ainsi que plusieurs projets significatifs du concours.

Preise

IAKS Award 1991

Zum dritten Mal schreibt der Internationale Arbeitskreis Sport- und Freizeiteinrichtungen e.V. (IAKS), Köln, den IAKS Award für «beispielhafte, funktionsgerechte Sport- und Freizeitbauten» aus. Die Verleihung der Auszeichnungen an die Architekten und Planer der prämierten Anlagen erfolgt im Rahmen des Internationalen Kongresses «Freizeit-, Sport- und Bäderanlagen» Köln 1991 (6. bis 9. November). Das Ergebnis des Wettbewerbs wird in einer Sonderschau auf der parallel stattfindenden Internationalen Fachmesse für Freizeit-, Sport- und Bäderanlagen präsentiert.

Der Wettbewerb soll dazu beitragen, den Blick aller für Planung, Bau und Betrieb von Sport- und Freizeitanlagen Verantwortlichen für eine gut und funktionsgerecht gestaltete Anlage zu schärfen. Es soll deutlich gemacht werden, dass Sport- und Freizeitbauten ein unverzichtbarer Bestandteil einer humanen Umwelt sind.

Die Auszeichnung wird vergeben in den Themenbereichen:
Anlagen für internationale Veranstaltungen, Trainingsanlagen für den Hochleistungssport, Sport- und Freizeitbauten auf innerstädtischen Standorten, Sport- und Freizeitbauten in Stadtrandlage und im ländlichen Bereich, Sport- und Freizeitbauten in Touristikzentren, Anlagen für Spezialsport-Disziplinen.

Teilnahmeberechtigt sind Bauherren/Betreiber sowie Architekten und andere Planer von Anlagen gemeinsam. Zugelassen zum IAKS Award 1991 sind Bauten, die zwischen 1983 und 1988 errichtet wurden und sich seit dieser Zeit im Betrieb bewährt haben.

Eine internationale Jury bewertet die eingereichten Arbeiten. Die Auszeichnung wird in Gold, Silber und Bronze verliehen sowie durch eine Urkunde und eine Plakette bekundet. Dabei werden die Regionen Afrika, Asien, Australien, Europa, Nord-, Mittel- und Südamerika getrennt bewertet, um den regionalen Unterschieden und dem vom Lebensstandard beeinflussten unterschiedlichen Anspruchsniveau Rechnung zu tragen.

Organisation und Durchführung des IAKS Award liegen bei der Geschäftsstelle des Internationalen Arbeitskreises Sport- und Freizeiteinrichtungen in Verbindung mit dem Bund Deutscher Architekten (BDA), Bonn, und der Sektion Bundesrepublik Deutschland der Union Internationale des Architectes (UIA), Paris.

Termine und Adresse:

Rückfragen an den IAKS: bis 10. April 1991; Einreichung der Bewerbungsunterlagen: bis 10. Mai 1991; Jury-Sitzung: vom 3. bis 5. Juli 1991; Anforderung der Ergänzungsunterlagen bei prämierten Arbeiten: bis 15. Juli 1991; Einreichen der ausstellungsreifen Pläne und Fotos: bis 16. September 1991; Öffentliche Bekanntgabe des Wettbewerbsergebnisses mit Übergabe der Auszeichnungen: am 6. November 1991.

Anforderung der Bewerbungsunterlagen in deutscher und englischer Sprache beim IAKS, Internationaler Arbeitskreis Sport- und Freizeiteinrichtungen, Carl-Diem-Weg 5, D-5000 Köln 41, Telefon (0)221/49 29 91, Telefax (0)221/497 12 80, Telex 8 881 792.

Bücher

Publikationen über die Erdung elektrischer Einrichtungen

Im täglichen Leben sind wir alle auf die gefahrlose Verwendung elektrischer Apparate und Installationen angewiesen. Dabei spielt das Erden für die Sicherheit von Personen und Sachen beim Betrieb elektrischer Stark- und Schwachstromanlagen sowie für die Funktion des Gebäudeblitzschutzes eine wichtige Rolle.

Die Erdungskommission des SEV hat deshalb ein Informationsblatt mit den neuesten Veröffentlichungen zu diesem Themenkreis herausgegeben. Aus den Publikationen ist ersichtlich, wie die Erdungsprobleme technisch und wirtschaftlich einwandfrei gelöst werden können. Im weiteren werden Wege aufgezeichnet, die eine erfolgreiche Zusammenarbeit zwischen Architekten und Bauingenieuren sowie den Elektrizitätsversorgungsunternehmungen sicherstellen.

Die Publikationsliste (Bezeichnung STI 103.0490 d/f/i) ist erhältlich beim SEV, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/394 91 11.

GEP

Veranstaltung der Ortsgruppe Zürich

Datum: Dienstag, 13. November 1990
Zeit: 18 Uhr 30 bis etwa 20 Uhr 30
Ort: Kehrichtverbrennungsanlage Hagenholz, Oerlikon
Thema: Das Abfuhrwesen der Stadt Zürich und das «Züri-Recycling». Vortrag mit anschliessender Diskussion und Rundgang durch die Kehrichtverbrennungsanlage Hagenholz.

Rudolf Walder, Direktor des Abfuhrwesens der Stadt Zürich, und sein Team der Öffentlichkeitsarbeit laden uns ein, an dieser Veranstaltung einen vertieften Einblick in die Abfallbewirtschaftung der Stadt Zürich zu tun.

Neben dem Einblick in die praktische Arbeit des Abfuhrwesens soll diese Veranstaltung alle Teilnehmer zu «Keimträgern» der Idee des modernen Abfallverhaltens der Stadtbewohner ausbilden. Das ausschliessliche Verbrennen und Deponieren unserer «Zivilisationsabfälle» ist heute nicht mehr zu verantworten. Anderseits ist aber die komplizierte Aufgabe der Triage zur Einleitung einer Wiederverwertung, des Recyclings, ohne die Mithilfe der Bevölkerung durch das Abfuhrwesen nicht zu bewerkstelligen.

Voranzeige: die nächste Veranstaltung der OG Zürich der GEP findet am 8. Januar 1991 im Auditorium E1.2 ETH-Zentrum statt. Prof. Dr. *Meinrad Eberle* orientiert über den Hybridmotor, den umweltverträglicheren Antrieb des Autos der Zukunft.